

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

1 Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** *Tvrdidlo pre olej*
- **Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
- **Použitie materiálu /zmesi**
Zosieťovač
Prostriedok na ochranu dreva
- **Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**
CC-Dr. Schutz GmbH
Holbeinstr. 17, 53175 Bonn
Tel.: +49(0)228-95352-0, Fax.: +49(0)228-95352-28
- **Informačné oddelenie:**
Department for product development
E-mail: labor@dr-schutz.com, www.dr-schutz.com
- **Núdzové telefónne číslo:**
CC-Dr. Schutz GmbH, Steinbrinksweg 30, D-31840 Hessisch Oldendorf
Tel. +49 (0)5152 9779-0 (Mo.-Do. 8.00-17.00 Uhr, Fr. 8.00-14-00 Uhr)

2 Identifikácia nebezpečnosti

- **Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**



GHS02 plameň

Flam. Liq. 3 H226 Horľavá kvapalina a pary.



GHS08 nebezpečnosť pre zdravie

Repr. 1B H360 Môže spôsobiť poškodenie plodnosti alebo nenarodeného dieťaťa.




GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Skin Sens. 1 H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

- **Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES**

Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaraďovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.

 Xi; Dráždivý

R36: Dráždi oči.

 Xi; Senzibilizujúce

R43: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

R10: Horľavý.

- **Prvky označovania**

- **Označovanie podľa smerníc EHS:**

- **Charakterizačné písmeno a označenie nebezpečnosti výrobku:**

Produkt je zatriedený a označený podľa smerníc ES/Nariadenia o nebezpečných látkach.



Xi Dráždivý

- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:**

polyisocyanate

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

Obchodný názov: *Tvrdidlo pre olej*

(pokračovanie zo strany 1)

R-vety:

- 10 Horľavý.
- 36 Dráždi oči.
- 43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

S-vety:

- 1/2 Uchovávajte uzamknutý a mimo dosahu detí.
- 7/9 Uchovávajte nádobu tesne uzavretú a na dobre vetranom mieste.
- 23 Výpary/aerosól nevdychovať
- 24/25 Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- 26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.
- 29 Nevypúšťať do kanalizačnej siete.
- 37 Noste vhodné rukavice.
- 60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.

Zvláštne označenie určitých zmesí:

- Obsahuje izokyanáty. Riadte sa pokynmi výrobcu.
- Určené len pre odborníkov.


















Iná nebezpečnosť**Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

3 Zloženie/informácie o zložkách**Chemická charakteristika: Zmesi**

- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

Nebezpečné obsiahnuté látky:

108-65-6	2-metoxypropán-2-yl acetát  Xi R36 R10 <hr/>  Flam. Liq. 3, H226;  Eye Irrit. 2, H319	25-50%
	polyisocyanate  Xi R43 <hr/>  Skin Sens. 1, H317	25-50%
123-86-4	butyl acetát R10-66-67 <hr/>  Flam. Liq. 3, H226;  Stot SE 3, H336	10-25%
70657-70-4	2-metoxypropylacetát  T R61;  Xi R37 R10 <hr/>  Flam. Liq. 3, H226;  Repr. 1B, H360D;  Stot SE 3, H335	0,1-1%
822-06-0	bensulid (ISO)  T R23;  Xn R42/43;  Xi R36/37/38 <hr/>  Acute Tox. 3, H331;  Resp. Sens. 1, H334; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317; Stot SE 3, H335	0,1-1%

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

4 Opatrenia prvej pomoci**Opis opatrení prvej pomoci**

- **Všeobecné inštrukcie:** Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.

Po vdýchnutí:

Dostatočný prívod čerstvého vzduchu a pre istotu vyhľadajte lekára.

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

Obchodný názov: *Tvrdidlo pre olej*

(pokračovanie zo strany 2)

V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.

Po kontakte s pokožkou:

Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.

Po každom čistení aplikujte ošetrojúci krém, pri veľmi suchej pokožke masťný krém.

Po kontakte s očami:

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.

Po prehltnutí:

Nevyvolávať vracanie, okamžite privolať lekára.

Postihnutého nenechávať bez dohľadu.

5 Protipožiarne opatrenia**Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky:**CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska: Vodný lúč.**Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Nebezpečenstvo tvorby toxických produktov pyrolýzy.

Rady pre požiarnikov**Zvláštne ochranné prostriedky:**

Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.

Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

Ďalšie údaje

Zvyšky požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať v zmysle úradných predpisov.

6 Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje.

Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Zabrániť plošnému rozšíreniu (napr. haťami alebo olejovými hrádzami).

Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).

Zozbieraný materiál zlikvidovať podľa predpisov.

Odkaz na iné oddiely

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitola 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitola 13.

7 Zaobchádzanie a skladovanie**Manipulácia:****Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Follow instructions on the label and in the Technical Product Information Sheet.

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

Obchodný názov: *Tvrdidlo pre olej*

(pokračovanie zo strany 3)

Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.

• Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:

Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.

Prijať opatrenia proti vzniku elektrostatického náboja.

Pary môžu so vzduchom vytvárať výbušnú zmes.

• Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**• Skladovanie:****• Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**

Skladovať len v neotvorenej originálnej nádobe.

Zabezpečiť nepriepustnú podlahu odolnú voči rozpúšťadlám.

• Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania: Skladovať oddelene od potravín.**• Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**

Skladovať v suchu a chlade v riadne zavretými nádobami.

Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.

Nádrž skladovať na dobre vetranom mieste.

Skladovať na uzamknutom mieste, neprístupnom deťom.

• Špecifické konečné použitie(-ia) žiadna**8 Kontroly expozície/osobná ochrana****• Kontrolné parametre****• Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:****108-65-6 2-metoxypropán-2-yl acetát**

NPTEL	NPTEL hranicný: 550 mg/m ³
	NPTEL priemerný: 275 mg/m ³ , 50 ppm
	K

123-86-4 butyl acetát

NPTEL	NPTEL hranicný: 960 mg/m ³
	NPTEL priemerný: 480 mg/m ³ , 100 ppm

70657-70-4 2-metoxypropylacetát

NPTEL	NPTEL hranicný: 224 mg/m ³
	NPTEL priemerný: 28 mg/m ³ , 5 ppm
	K

822-06-0 bensulid (ISO)

NPTEL	NPTEL hranicný: 0,035 mg/m ³
	NPTEL priemerný: 0,035 mg/m ³ , 0,005 ppm
	S

• Kontroly expozície**• Osobné ochranné prostriedky:****• Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.

Okamžite po manipulácii s produktom dôkladne očistiť pokožku.

Pri práci nejest', nepiť, nefajčiť, nešnupať.

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.

• Ochrana dýchania:

Ak sú miestnosti dostatočne vetrané nevyžaduje sa.

Ochrana dýchania len v prípade vytvárania aerosolov alebo hmly.

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

Obchodný názov: *Tvrdidlo pre olej*

(pokračovanie zo strany 4)

· Ochrana rúk:

Ochranné rukavice.

Používajte iba ochranné rukavice určené na prácu s chemikáliami s označením kategórie CE- III.

· Materiál rukavíc

Butylkaučuk

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná.

· Penetračný čas materiálu rukavíc

U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lá mavosti materiálu a dodržiavať ho.

· Ochrana očí:

Where there is a danger of the eyes coming into contact with splashes of liquid (i.e. when refilling larger quantities), safety goggles according to EN 166 (i.e. goggles with side shields) are recommended.

· Ochrana tela: nevyžaduje sa**· Obmedzenie a kontrola expozície životného prostredia**

Follow instructions for use, dosage and waste disposal.

9 Fyzikálne a chemické vlastnosti**· Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach****· Všeobecné údaje****· Vzhľad:****Forma:**

kvapalné

Farba:

bezfarebný

· Pach:

charakteru rozpúšťadla

· hodnota pH:

Nepoužiteľný

· Zmena skupenstva**Bod tavenia/oblasť tavenia:**

Neurčený

Bod varu/oblasť varu:

124-193 °C

· Bod vzplanutia:

43 °C (Seta Flash Closed Cup)

· Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo): Neurčený**· Samozápalnosť:**

Produkt nie je samozápalný.

· Nebezpečenstvo výbuchu:

Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti, môže však vytvárať nebezpečné výbušné pary/zmesy so vzduchom.

· Rozsah výbušnosti:**Spodná:**

0,8 Vol %

· Hustota pri 20 °C:1,009 g/cm³**· Rozpustnosť v / miešateľnosť s****Voda:**

nemiešateľné resp. málo miešateľný

· Viskozita:**Kinematická pri 20 °C:**

10-12 s (DIN 53211/4)

· Obsah rozpúšťadla:**VOC (EC)**

<630 g/l

SK

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

Obchodný názov: *Tvrdidlo pre olej*

(pokračovanie zo strany 5)

10 Stabilita a reaktivita

- **Reaktivita**
- **Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**
Žiadny rozklad pri skladovaní a manipulácii v zmysle určenia.
- **Nekompatibilné materiály:**
Reakcie so silnými kyselinami a oxidovadlami.
Reakcie so silnými alkáliami.
Reakcia s alkoholmi.
Reakcia s amínami.
Reacts with water gently forming carbon dioxide. In case of moisture access pressure build-up and danger of bursting in closed packings.
- **Nebezpečné produkty rozkladu:** Nebezpečenstvo tvorby toxických produktov pyrolýzy.

11 Toxikologické informácie

- **Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita:**
- **Primárny dráždivý účinok:**
- **na pokožku:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **na oko:** Dráždivý účinok.
- **Ďalšie toxikologické inštrukcie:**
Produkt vykazuje na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zatriedovacej smernice ES platnej pre zmesy v jej poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:
Dráždi
- **Senzibilizácia** Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
- **Toxicita opakovaných dávok** Neurčený
- **Účinky CMR (karcinogénnosť, mutagénnosť a reprodukčná toxicita)** Neurčený

12 Ekologické informácie

- **Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Neurčený
- **Perzistencia a degradovateľnosť** Neurčený
- **Správanie v kompartmentoch životného prostredia:**
- **Bioakumulačný potenciál** Neurčený
- **Ekotoxické účinky:**
- **Správanie v čističkách:** Product does not enter waste water if applied as intended.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.
Treba sa vyhnúť zanáške od životného prostredia.
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

13 Opatrenia pri zneškodňovaní

- **Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:**
Dopraviť v zmysle úradných predpisov na zvláštne spracovanie.
Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

(pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

Obchodný názov: *Tvrdidlo pre olej*

(pokračovanie zo strany 6)

· **Europský katalog odpadov**

08 01 11*	odpadová farba a lak obsahujúci organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky
08 05 01*	odpadové izokyanáty

· **Nevyčistené obaly:**· **Odporúčanie:**

Kontaminované obaly optimálne vyprázdniť, po zodpovedajúcom vyčistení je ich možné opäť použiť.
Nevyčistiteľné obaly likvidovať ako látku.

· **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** testovací benzín**14 Informácie o doprave**· **Preprava po pevnine ADR/RID (ADR - po cestách/RID po železnici):**

- **Trieda ADR/RID:** 3 Horľavé kvapalné látky
- **Kemlerovo číslo (označujúce druh nebezpečenstva):** 30
- **Číslo UN (OSN):** 1263
- **Obalová skupina:** III
- **Pokyny pre prípad nehody:** 3
- **Správne expedičné označenie OSN:** 1263 FARBA
- **Tunelový obmedzovací kód** E

· **Námorná preprava IMDG:**

- **Trieda IMDG:** 3
- **Číslo UN (OSN):** 1263
- **Label** 3
- **Obalová skupina:** III
- **Číslo EMS:** F-E,S-E
- **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie
- **Riadny technický názov:** PAINT

· **Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR:**

- **Trieda ICAO/IATA:** 3
- **Číslo UN/ID:** 1263
- **Label** 3
- **Obalová skupina:** III
- **Riadny technický názov:** PAINT

· **UN "Model Regulation":** UN1263, FARBA, 3, III· **Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Pozor: Horľavé kvapalné látky

SK

(pokračovanie na strane 8)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

Obchodný názov: *Tvrdidlo pre olej*

(pokračovanie zo strany 7)

15 Regulačné informácie

- **Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Národné predpisy:**
- **Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:**
 Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.
 Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie nastávajúcich a kojacich matiek.
 People who suffer from allergies, asthma, chronic or recurring respiratory illnesses should not be deployed in any process using the product.
- Other regulations (EC): Directive 2004/42/EC
- **Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

16 Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

• **Relevantné vety**

- H226 Horľavá kvapalina a pary.
- H315 Dráždi kožu.
- H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
- H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.
- H331 Toxický pri vdýchnutí.
- H334 Pri vdýchnutí môže vyvolať alergiu alebo príznaky astmy, alebo dýchacie ťažkosti.
- H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
- H360D Môže poškodiť nenarodené dieťa.
- R10 Horľavý.
- R23 Jedovatý pri vdýchnutí.
- R36 Dráždi oči.
- R36/37/38 Dráždi oči, dýchacie cesty a pokožku.
- R37 Dráždi dýchacie cesty.
- R42/43 Môže spôsobiť senzibilizáciu po vdýchnutí a po kontakte s pokožkou.
- R43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
- R61 Môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa.
- R66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
- R67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

• **Pokyny na školenie** ---• **Doporučené obmedzenie použitia**

Not intended for spraying and industrial processing.

Určené len pre odborníkov.

People who suffer from allergies, asthma, chronic or recurring respiratory illnesses should not be deployed in any process using the product.

• **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Department for product development• **Partner na konzultáciu:** Bettina Schaar• **Skratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

(pokračovanie na strane 9)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

Obchodný názov: *Tvrdidlo pre olej*

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

· **Zdroje** Safety data sheet for raw materials, eur-lex.europa.eu

(pokračovanie zo strany 8)

SK